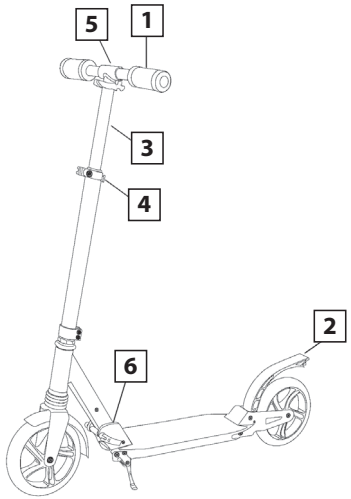
Outliner FIT

INSTRUCTION MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

FOLDABLE SCOOTER
FS007-1

EE KOKKUPANDAV TÕUKERATAS
LV SALOKĀMS SKREJRITENIS
LT SULANKSTOMASIS PASPIRTUKAS



1 – Handlebars / käepidemed / rokturi / rankenos

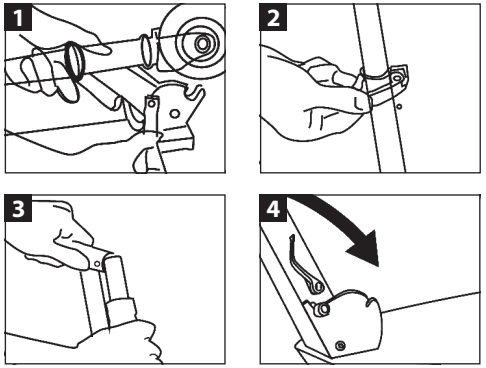
2 – Rear mudguard, break / tagumine porikaitse, pidur / aizmugurējais dubļu sargs, bremzes / galinis purvasaugis, stabdis

3 – Stem / roolisammas / stūres caurule / vairo vamzdis

4 – Quick release lock lever / klamber / skava / tvirtinimas

5 – T bar and its locking mechanism / rool / stūre / vairas ir jo tvirtinimas

6 – Folding mechanism / toote kokkupanekumehhanism / locīšanas mehānisms / sulankstymo mechanizmas



⚠ IMPORTANT SAFETY NOTIFICATIONS! Scooter has to be assembled by an adult person. Before starting using the scooter, carefully read the manual. Personal protection equipment has to be used. The product is intended only for domestic use. Use only if fully assembled. Do not use in road traffic, next to stairs, pools, slopes. It may be used only under supervision of an adult person! Before every use, check whether all components are of good technical condition: whether all screws are tightened, wheels are safely fastened. Otherwise, do not use the scooter. Maximum weight of the user is 100 kg. The product is recommended for use to children older than 7 years. No more than one person at a time can ride the scooter. It is forbidden to use the scooter on motor roads where motor vehicles drive, including all public highways. Do not do any modifications that can aggravate security of the scooter. Before every use ensure that all components of the scooter are tightly assembled as they can loosen in time. It is necessary to wear shoes. Warning regarding speed reduction mechanism: the brakes can become hot due to uninterrupted use, thus do not touch them after use. Use the scooter on level, even, asphalted and dry surfaces where there is no sand, gravel or mud. Always use personal protection equipment (helmet, gloves, guards for knees and elbows). Ride the scooter in safe and permissible areas. Do not ride the scooter at night time or in case of poor visibility. Do not allow anyone to tow you by the bike, car or any other vehicle. As the user you have to have skills to avoid collisions or damage, so you always have to be attentive during use. Do not ride on wet, slippery or uneven surface.

⚠ TÄHTSAIMAD OHUTUSNÕUDED! Selle tõukeratta peab kokku panema täiskasvanud isik. Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kasutusjuhend. Jälieto aizsardzības līdzekļi. Ainult koduseks kasutamiseks, on vaja kasutada isikukaitsevahendeid. Kasutage ainult täiesti kokkupandud ratast. Mitte kasutada liikluses, treppide, basseinide, nõlvade kõrval. Ratast võib kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all! Enne kasutamist kontrollige, kas kõik tõukeratta osad on heas seisundis, kõik kruvid on korralikult kinni keeratud, rattad vastupidavad, teisiti ärge kasutage tõukeratas. Maksimaalne lubatud kaal – 100 kg. Soovitatav kasutamiseks lastele alates 7 ndast eluaastast. Ärge lubage sõita enam kui ühel isikul. Keelatud on kasutada tõukeratast teedel, mille mööda liiguvad sõidukid ja avalikel teedel. Ärge tehke mis tahes muudatusi, mis võivad vähendada tõukeratta ohutust. Enne igat kasutamist kontrollige, et tõukeratta kõik osad on korralikult kokku pandud, vastasel juhul tõukeratta kasutamise ajal nad võivad lahti tulla. Kohustuslik on jalatsite kandmine. Hoiatus aeglustumise mehhanismi kohta: pideva kasutamise tagajärjel see võib soojeneda, seepärast pärast peatumist ärge puutuge seda kätega. Keelatud on kasutada tõukeratast teedel, mille mööda liiguvad sõidukid ja avalikel teedel. Kasutage tõukeratast tasastel, puhastel, asfalteeritud ja kuivadel pindadel, millel puudub liiv, killustik või mustus. Kasutage alati kaitsevarustust (kiiver, kindad, põlvekaitsmed, küünarnuki kaitsmed). Tõukerattaga sõitke ainult turvalistes ja lubatud kohtades. Tõukerattaga ärge sõitke öösel või halva nähtavuse korral. Ärge laske ennast tõmmata jalgratta, auto või mõne muu sõidukiga. Sõites tõukerattaga, on vajalikud oskused, et oleks võimalik vältida kokkupõrkeid või kahjustusi, mistõttu tõukeratta kasutamise ajal peab alati olema ettevaatlik. Ärge sõitke märjal, libedal või ebatasasel pinnal.

⚠ SVARĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI! Šā skrejriteņa montāžu vajadzētu veikt pieaugušajam. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju. Jālieto aizsardzības līdzekļi. Tikai sadzīves lietošanai. Izmantot tikai pilnībā sakomplektētu izstrādājumu. Neizmantot vietās, kur ir satiksme, blakus kāpnēm, baseiniem, nogāzēm. Var lietot tikai pieaugušo uzraudzībā! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai visas daļas ir labā stāvoklī, vai visas skrūves ir pievilktas un riteņi — stingri, citādi nelietojiet skrejriteņa. Maksimālais pieļaujamais svars – 100 kg. Ieteicams bērniem no 7 gadu vecuma. Neļaujiet braukāt vairāk nekā vienai personai. Aizliegts izmantot skrejriteni uz ceļiem, pa kuriem braukā transportlīdzekļi, un pa valsts automaģistrālēm. Neveiciet nekādas izmaiņas, kas var samazināt skrejriteņa drošību. Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka skrejriteņa visas detaļas ir stingri samontētas, jo, lietojot skrejriteni, tās var atskrūvēties. Obligāti valkājiet apavus. Bridinājums par ātruma samazināšanas mehānismu: nepārtrauktas lietošanas dēļ, tas var uzkarst, tādēļ pēc apstāšanās to neaiztieciet ar rokām. Aizliegts izmantot skrejriteni uz ceļiem, pa kuriem braukā transportlīdzekļi, un pa valsts automaģistrālēm. Ar skrejriteni brauciet pa līdzenām, tīrām, asfaltētām un sausām virsmām, uz kurām nav smiltis, šķembas vai netīrumi. Vienmēr izmantojiet aizsargus (kiveri, cimdus, stilbsargus, elkoņu sargus). Ar skrejriteni brauciet pa drošām un atļautām vietām. Ar skrejriteni nebrauciet pa nakti vai sliktas redzamības laikā. Neļaujiet sevi vilkt ar divriteni, automašīnu vai jebkādiem citiem transportlīdzekļiem. Braucot ar skrejriteni, ir nepieciešamas iemaņas, lai varētu izvairīties no sadursmēm vai bojājumiem, tāpēc skrejriteņa lietošanas laikā vienmēr ir jābūt uzmanīgiem. Nebrauciet pa slapju, slidenu vai nelīdzenu virsmu.

⚠ SVARBŪS SAUGOS ĮSPĖJIMAI!
Paspirtukas turi būti surinktas suaugusiojo. Įdėmiai perskaitykite instrukciją prieš pradėdami naudotis. Turi būti naudojamos apsaugos priemonės. Tik buitiniam naudojimui. Naudoti tik pilnai surinktą gaminį. Nenaudoti eismo vietose, šalia laiptų, baseinų, nuokalnių. Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiems!
Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visos dalys yra geros būklės, ar visi varžtai priveržti, ratai yra tvirtai priveržti , kitu atveju nenaudoti paspirtuko. Maksimalus naudotojo svoris – 100 kg. Rekomenduojama naudoti vyresniems nei 7 metų vaikams.
Vienu metu paspirtuku gali važinėti ne daugiau nei vienas asmuo. Draudžiama naudotis paspirtuku keliuose, kuriuose važinėja transporto priemonės, ir visuose viešuosiuose greitkeliuose. Nedarykite jokių pakeitimų, kurie gali sumažinti paspirtuko saugumą. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad paspirtuko visos dalys sumontuotos tvirtai, nes naudojantis jos gali atsipalaiduoti. Būtina mūvėti batus. Įspėjimas dėl greičio mažinimo mechanizmo: dėl nenutrūkstamo naudojimo jis gali įkaisti, tad po stabdymo nelieskite rankomis. Važinėkite paspirtuku ant lygių, švelnių, asfaltuotų ir sausų paviršių, ant kurių nėra smėlio, skaldos ar purvo. Visada naudokite apsaugos priemones (šalmą, pirštines, antkelius, alkūnių apsaugus). Važinėkite paspirtuku saugiose ir leidžiamose vietose. Nevažinėkite paspirtuku naktį ar esant prastam matomumui. Nesileiskite būti velkami dviračiu, automobiliu ar bet kokia kita transporto priemone. Važinėjant paspirtuku reikalingi įgūdžiai išvengti susidūrimų ar žalos, tad visada reikia būti dėmesingiems naudojimosi metu. Nevažinėkite ant šlapio, slidaus ar nelygaus paviršiaus.

USER MANUAL / KASUTUSJUHEND /
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Grab the handlebars with your hands and put one leg on the deck and the other on the ground. Focus your attention on the surrounding environment, ensure the territory is clear. In order start riding the scooter, push forward with your leg. In order to continue riding, repeat pushing forward with your leg. In order to stop or slow down, put the leg you use to push forward on the break available above the rear wheel or put the leg you use for pushing forward on the ground. Do not overturn the handlebars as you can fall off the scooter.

Võtke kätega kinni käepidemetest, asetage üks jalg tõukeratta alusele, teine jalg - maapinnale. Pöörake tähelepanu ümbrusele, veenduge, et territoorium on tühi. Liikuma hakkamiseks tõugake jalaga hoogu maapinnalt tõukeratta kõrvalt. Pidevaks liikumiseks korrake tõukamist. Seisma jäämiseks või sõidukiiruse vähendamiseks, asetage tõukejalg tagumise ratta kohal olevale pidurile või pidurdage tõukejalaga maapinnal. Ärge pöörake rooli üle, sest võite tõukerattalt maha kukkuda.

Satveriet ar rokām rokturus, uzlieciet vienu kāju uz pamatnes, otru kāju – uz zemes. Pievērsiet uzmanību apkārtnei, pārliecinieties, vai teritorija ir tukša. Lai uzsāktu kustību no vietas, atsperieties ar kāju no zemes blakus skrejritenim. Lai kustība būtu nepārtraukta, atkārtojiet atspēriena kustību. Lai apstātos vai samazinātu ātrumu, novietojiet atspēriena kāju uz bremzēm virs aizmugurējā riteņa vai novietojiet atspēriena kāju uz zemes. Nepārgrieziet stūri, jo varat nokrist no skrejriteņa.

Suimkite rankomis rankenas, uždėkite vieną koją ant pagrindo, kitą koją - ant žemės. Sutelkite dėmesį į aplinką, įsitikinkite, kad teritorija yra tuščia. Kad pajudėtumėte iš vietos, atsispirkite koja nuo žemės šalia paspirtuko. Nuolatiniam judėjimui palaikyti kartokite atsispyrimo veiksmą. Norėdami sulėtinti ar sustoti, padėkite atsispyrimo kojį and stabdžio, esančio virš galinio rato, arba padėktie atsispyrimo kojį ant žemės. Nepersukite vairo, nes galite nukristi nuo paspirtuko.

MAINTENANCE / HOOLDUS / APKOPE / PRIEŽIŪRA

Regularly inspect screws and other components. In order to diminish the risk of accidents, if any component does not comply with safety requirements, it has to be immediately replaced. It is forbidden to modify or to change the scooter in any way. Store in a dry room. Do not leave in high temperature, under the action of intensive sun light or in dusty environment.

Mis tahes osa, mis ei vasta ohutusnõuetele, tuleb kohe välja vahetada, mille eesmärk on vähendada õnnetuste riski. Keelatud on muuta või muul moel ümber ehitada tõukerata. Hoidke tõukeratast kuivas kohas. Ärge jätke tõukeratast kõrge temperatuuriga, intensiivse päikesevalgusega või tolmurohkesse kohta.

Regulāri pārbaudiet skrūves un citas detaļas. Jebkurai detaļai, kas neatbilst drošības prasībām, ir jābūt nekavējoties nomainītai, tiecoties samazināt nelaimes gadījumu risku. Aizliegts modificēt vai kā citādi mainīt skrejriteņa. Glabājiet sausā vietā. Neatstājiet augstas temperatūras un intensīvas saules iedarbībā vai putekļainās teritorijās.

Reguliariai patikrinkite varžtus ir kitas dalis. Bet kuri saugumo reikalavimų nebeatitinkanti dalis turi būti nedelsiant pakeista, kad sumažėtų nelaimingų atsitikimų rizika. Draudžiama modifikuoti ar kitaip keisti paspirtuką. Laikyti sausoje vietoje. Nepalikite aukštoje temperatūroje, intensyvioje saulėje ar dulkėtoje vietoje.

PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL /
LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE /
RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ /
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE INSTRUKCIJĄ, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE

Importer / Importija / Importētājs / Importuotojas
UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas
Tel. +370 700 11 119, *www.senukai.lt*
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts / Kilmės šalis
China / Hiina / Ķīna / Kinija